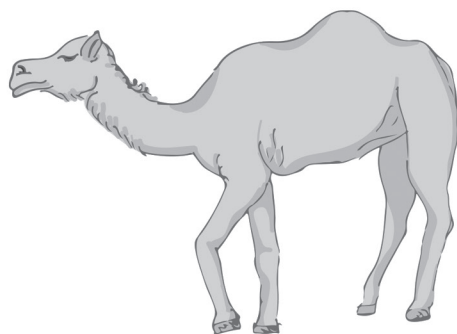


*Махмуд Азар*

**АРАБСКИЙ ЯЗЫК  
ТРЕНАЖЁР  
ПО ПИСЬМУ  
И ЧТЕНИЮ**



*Lingua*

Издательство АСТ  
Москва

УДК 811.411.21(075.4)  
ББК 81.2Араб-9  
А35

**Азар, Махмуд.**

А35 Арабский язык. Тренажер по письму и чтению / М. Азар. – Москва :  
Издательство АСТ, 2026. – 64 с. – (Суперпупертренажер).

ISBN 978-5-17-178332-7

Махмуд Азар — автор множества справочных и учебных пособий по арабскому языку. Его книги позволяют овладеть языком с нуля и постепенно перейти к чтению Священного Корана в оригинале.

Данное пособие поможет начинающим изучать арабский язык овладеть арабским письмом и техникой чтения.

В пособии рассматривается написание всех букв арабского алфавита, в том числе варианты начального, срединного, конечного написания и написание с огласовками.

Тренажер адресован широкому кругу читателей, изучающих арабский язык, и поможет в короткие сроки отработать практические навыки чтения и написания арабских букв.

УДК 811.411.21(075.4)  
ББК 81.2Араб-9

ISBN 978-5-17-178332-7

© Азар М., 2025  
© ООО «Издательство АСТ», 2025

# Предисловие

В пособии предлагается новый подход к освоению арабской письменности. Особым образом составленные графические ряды способствуют лучшему усвоению материала. Благодаря специальным последовательностям ученик быстрее запоминает арабскую письменность; здесь задействуются привязки к психологическим особенностям запоминания графической информации и свойства моторной памяти.

Пособие предназначено для освоения арабской письменности (начальных, срединных и конечных букв) на начальном этапе обучения — для самостоятельно изучающих арабский язык, а также для работы в группах или с преподавателем; может служить вспомогательным материалом для подготовки к сдаче различных тестов по арабскому языку. Прописи помогут отработать практические навыки написания азбуки и в короткие сроки освоить популярные графические знаки.

# ЧАСТЬ 1

В современном арабском алфавите 28 букв, направление письма — справа налево. Заглавных букв в арабском письме нет.

Арабский алфавит			
ث са [tha]	ت та [ta]	ب ба [ba]	ا алиф [alif]
د даль [dal]	خ кха [kha]	ح ħа [ħa]	ج джим [jim]
س син [sin]	ز зай [zay]	ر ра [ra]	ذ заль [dhal]
ط ṭа [ṭa]	ض ḍад [ḍad]	ص ṣад [ṣad]	ش шин [shin]
ف фа [fa]	غ гхайн [ghayn]	ع 'айн ['ayn]	ظ ẓа [ẓa]
م мим [mim]	ل лям [lam]	ك каф [kaf]	ق qаф [qaf]
ي йа [ya]	و вав [waw]	ه һа [ħa]	ن нун [nun]

## Как читаются буквы арабского алфавита

ا	алиф [alif]	не произносится
ب	ба [ba]	русский звук Б
ت	та [ta]	русский звук Т
ث	са [tha]	Английский звук ТН [θ] без голоса; отдаленно похож на русский звук С. Нужно поместить язык между зубами, чтобы зубы касались его сверху и снизу. Потом следует пропустить воздух и следить, чтобы он проходил над языком и под ним.
ج	джим [jim]	звук ДЖ
ح	ħа [ħa]	звук, похожий на шипение или шепот
خ	кха [kha]	твердый, напряженный русский звук Х
د	даль [dal]	русский звук Д
ذ	заль [dhal]	Английский звук ТН [ð] с голосом; отдаленно похож на русский звук З. Нужно поместить язык между зубами, чтобы зубы касались его сверху и снизу. Потом следует пропустить воздух и следить, чтобы он проходил над языком и под ним.
ر	ра [ra]	твердый русский звук Р
ز	зай [zay]	русский звук З
س	син [sin]	русский звук С
ش	шин [shin]	мягкий русский звук Ш
ص	ṣад [ṣad]	очень твердый русский звук С; задняя спинка языка при произнесении поднимается кверху
ض	ḍад [ḍad]	очень твердый русский звук Д; задняя спинка языка при произнесении поднимается кверху
ط	ṭа [ṭa]	очень твердый русский звук Т; задняя спинка языка при произнесении поднимается кверху
ظ	ẓа [ẓa]	очень твердый русский звук З
ع	'айн ['ayn]	гортанный звук; звонкая разновидность звука ح
غ	гхайн [ghayn]	похож на французский или немецкий звук R; сильное напряженное украинское Г

ف	фа [fa]	русский звук Ф
ق	qaf [qaf]	напряженный русский звук К, но произносится глубоко в горле
ك	каф [kaf]	мягкий русский звук К
ل	лям [lam]	мягкий русский звук Л
م	мим [mim]	русский звук М
ن	нун [nun]	русский звук Н
ه	ha [ha]	английский звук h; простой выдох
و	вав [waw]	английский звук W
ي	йа [ya]	русский звук Й

## Огласовки

Буквы арабского алфавита используются для записи согласных звуков и долгих гласных. Краткие гласные звуки отображаются на письме при помощи специальных надстрочных и подстрочных значков — *харакат* (*харакят*). Обычно огласовки в арабском тексте не расставляются; они используются в основном в учебных и детских книгах, а также в Священном Коране.

Виды огласовок:

**Фатха** (наклонная черта над буквой, обозначает звук [a]). Например, буква ب + фатха будет выглядеть следующим образом: **بَ** [ba].

**Кясра** (наклонная черта под буквой, обозначает звук [i]). Например, буква ب + кясра будет выглядеть следующим образом: **بِ** [bi].

**Дамма** (запятая над буквой, обозначает звук [u]). Например, буква ب + дамма будет выглядеть следующим образом: **بُ** [bu].

+ дамма	+ кясра	+ фатха	+ дамма	+ кясра	+ фатха	+ дамма	+ кясра	+ фатха
تُ	تِ	تَ	بُ	بِ	بَ	أُ	إِ	أَ